

## ご使用上のご注意

ツインバード工業株式会社は、この資料並びにコンテンツの著作権を有しています。  
この資料並びにコンテンツは、著作権等の法律で保護されており、お客様はこの資料並びにコンテンツに関し下記の条件でのみ利用することが出来ます。

1. お客様は非営利目的に限り、ダウンロード、および使用することができます。
2. お客様がダウンロード、使用するときは、この著作権表示および使用条件と一緒に付す必要があります。
3. お客様はこの資料並びにコンテンツを改変したり、頒布、公衆送信、上映等に利用することはできません。

当社および当社の関係会社は、お客様に対してこの資料並びにコンテンツに関する著作権、特許権、商標権、意匠権およびその他の知的財産権をライセンスするものではありません。並びに資料およびコンテンツの内容についてもいかなる保証をするものでもありません。

またこの資料、並びにコンテンツ内に別の定めがある場合は、当該著作権の表示、使用条件を遵守する必要があります。

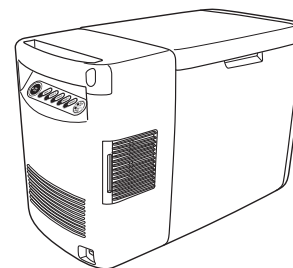
※このコンテンツはWeb上での使用を前提とし再編集を加えているため、必ずしも製品添付の取扱説明書と同一ではありません。特にページ順は編集上、入れ替えている場合があります。

※この資料並びにコンテンツの内容は、それぞれの商品の発売時点のものです。

※デザイン、仕様は商品改良のため予告なく変更する場合があります。

### 家庭用

## ポータブル フリーザークーラー25L SC-C925 取扱説明書



- このたびは、お買い上げいただきまして、誠にありがとうございました。
- この取扱説明書をよくお読みのうえ、正しくご使用ください。  
特に「安全上のご注意」は、ご使用前に必ずお読みいただき、安全にご使用ください。
- この取扱説明書は必ず保管し、必要なおきにお読みください。
- この製品は一般家庭用です。

### ● もくじ

|                          |     |
|--------------------------|-----|
| 安全上のご注意                  | 1・2 |
| 各部の名称とはたらき               | 3・4 |
| 使いかた                     | 5・6 |
| 食品の入れかた                  | 7   |
| お手入れ                     | 8   |
| 長期間で使用にならないときは<br>こんなときは | 9   |
| アフターサービス<br>仕様           | 10  |

### 保証書付

保証書はこの取扱説明書の裏表紙についています。  
必ず記入をお受けください。

# 安全上のご注意

必ずお守りください。

製品および取扱説明書には、お使いになるかたや他の人への危害と財産への損害を未然に防ぎ、安全に正しくお使いいただくために、重要な内容を記載しています。次の内容(表示・図記号)をよく理解してから本文をお読みになり、記載事項をお守りください。

●表示の説明

**警告** 「死亡または重傷を負うことが想定される」内容です。

**注意** 「傷害を負う、または物的損害が発生することが想定される」内容です。

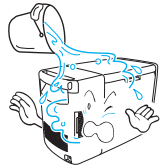
●図記号の説明

⊘ ⊘ ⊘ ⊘ は、してはいけない「禁止」の内容です。

ⓘ ⊘ は、必ず実行していただく「強制」の内容です。

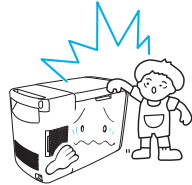
## 警告

**禁止** 水につけたり、水を掛けたりしないでください。又、湿気の多い所や雨のかかる所には置かないでください。



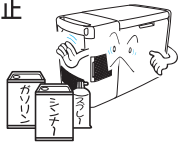
ショート・感電の恐れがあります。

**禁止** 子供だけで使わせないでください。幼児が近くにいる場合はご注意ください。



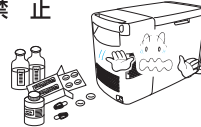
やけど・感電・けがをする恐れがあります。

**禁止** 引火しやすいものは入れないでください。



爆発する危険があります。

**禁止** 医薬品や学術試料は入れないでください。



温度管理の厳しいものは保存できません。

**禁止** 絶対に分解したり修理・改造は行わないでください。



発火・感電・けがの原因になります。修理は、お買い上げの販売店または、「お客様サービス係」にご相談ください。

**禁止** 温度設定ボタンを「FREEZE-1」「FREEZE-2」の位置で使用する時はガラスびんや缶など割れたり、破裂しやすいものは入れないでください。



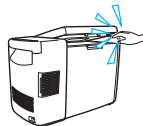
中身が凍って割れ、けがをすることがあります。

**禁止** フタの上に重量物を置かないでください。



重量物が落下し、けがをすることがあります。

**強制** フタの開閉時に容器のへりに手を置かないでください。



手をはさんだりしてけがの原因になります。

**注意** 本体に貯蔵物を入れた後は重くなります。

運搬の際はご注意ください。

**禁止** ぬれた手で庫内をさわらないでください。

凍傷の恐れがあります。

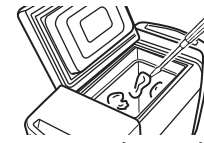
## 注意

**禁止** 庫内に氷や水を直接入れないでください。また、ドライアイスは入れないでください。



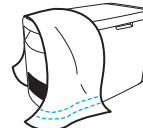
感電や故障、破裂の原因になります。

**禁止** ナイフ・ドライバー等を使って庫内についた霜や氷を取らないでください。(「霜取りについて」ページをご覧ください。)



内箱は冷却器になっており、傷がつきますと故障の原因になります。

**禁止** 吸気口、排気口をふさがないでください。



故障の原因になります。

**禁止** 吸気口、排気口へ異物を差し込まないでください。



**禁止** 庫内には60℃以上の物を入れしないでください。

**禁止** 本体にものをのせたり、のったりすわったりしないでください。

製品破損の原因になります。

**注意** フタ開閉時にフタの側面部や背面部に指をはさみ込まないように注意してください。

**禁止** DC電源コードを傷つけたり、破損させたり、加工したり、無理に曲げたり、引っ張ったり、ねじったり、たばねたりしないでください。また、重いものをのせたり、挟み込んだりすると、DC電源コードが破損し、火災・感電の原因になります。

**禁止** DC電源コード、DCプラグ、電源プラグが傷んだり、DC電源ソケットの差し込みがゆるいときは使用しないでください。感電・ショート・発火の原因になります。

**強制** エンジンを止める前に電源プラグを抜いてください。エンジンを切っても電源の切れない車種があり、電源プラグを接続状態で放置するとバッテリーが消耗し、車の故障の原因になります。

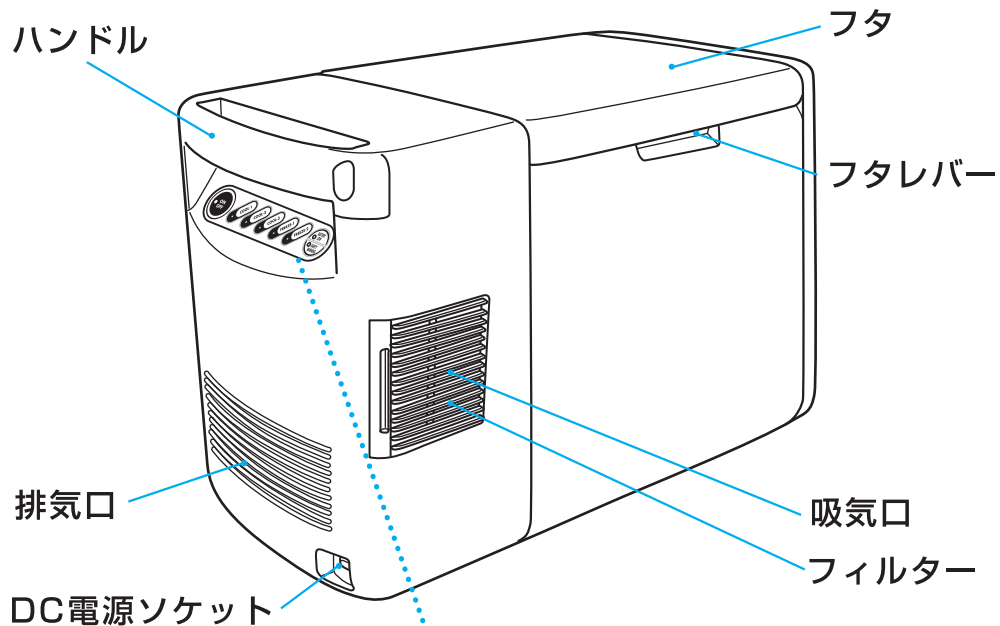
**禁止** 直射日光のあたるところや車のトランクの中では使わないでください。高温となり故障の原因になります。

**強制** 電源プラグを抜くときは、DC電源コードを持たずに必ず先端の電源プラグを持って引き抜いてください。感電やショートして発火することがあります。

**禁止** 強い衝撃を与えないでください。電子部品を内蔵しているため故障の原因になります。

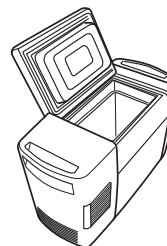
**強制** 運搬の際は、ハンドルを持ってください。ハンドル以外の部分を持つと落下の原因になり、けがをすることがあります。

# 各部の名称とはたらき

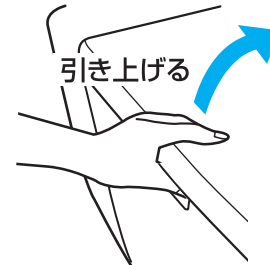


## フタの開閉

フタを開けた状態



フタの開けかた

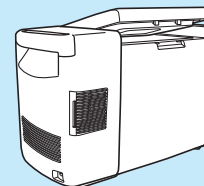


フタの閉めかた



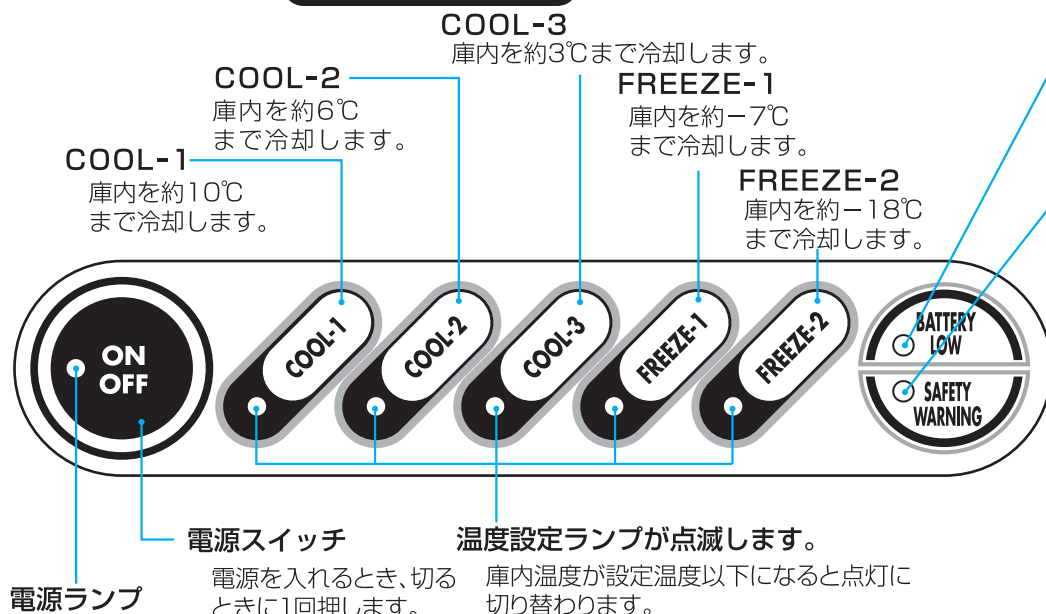
### 注意

#### 開閉保護装置について



フタは開閉したときにゆっくりと閉まる保護装置が設けてあります。半開きの状態では保護装置が十分に働かず、フタの重さでいきおいよく閉まることがありますので、手などはさまないよう静かに開閉してください。

## 操作パネル部



### バッテリーローランプ

入力電圧が低い場合、バッテリーローランプが点滅します。バッテリーの状態を確認してください。

### セーフティーワーニングランプ

本体内部の冷却装置の温度が高い場合、セーフティーワーニングランプが点滅しアラームが鳴ります。吸気口・排気口付近に障害物がある場合は取り除いてください。また、フィルターが汚れていないか確認してください。汚れている場合はお手入れ(8ページをご覧ください。)してください。

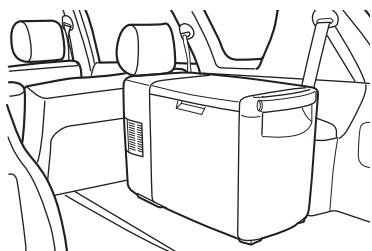
- 各スイッチは、誤動作を防ぐために約2秒の押し動作があった場合のみ反応します。「ピッ」という音が鳴るまで、確実に押してください。

## 付属品



# 使いかた

## 1. 水平な場所にフタを上にして設置してください。



- 12°以上傾いた場所では、転倒や故障の恐れがありますので、使用しないでください。ご使用の際は、運転の妨げにならない場所にベルトなどで固定して設置してください。
- ラジオ等にノイズが入ることがあります。できるだけアンテナからはなれた場所に設置してください。

## 2. 電源を接続します。

### <AC 100Vでご使用になるときは>

1. 付属のACアダプターのDCプラグを本体のDCソケットへ差し込みます。DCプラグには⊕ ⊖があります。DCソケットの凸部とDCプラグの凹部を合わせて差し込みます。(まっすぐ差し込んでください。)
2. ACアダプターのACプラグをコンセントに差し込みます。

### ⚠ 警告

- 付属のACアダプター以外はお使いにならないでください。
- ACアダプターをご使用の際は、ACアダプターの上に物を乗せたり、ものをかぶせたりしないでください。ACアダプターが加熱し火災の恐れがあります。
- 水等がかかる場所では、お使いになれません。

### <DC 12Vでご使用になるときは>

1. 車のエンジンをかけます。

### ⚠ 注意

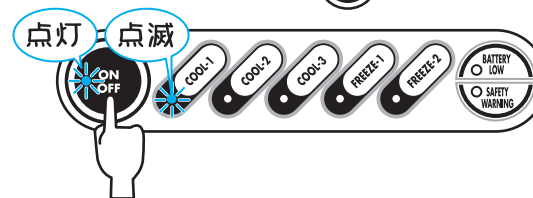
24V車でのご使用はできません。

2. DC電源コードのDCプラグを本体のDCソケットに差し込みます。(まっすぐ差し込んでください。)
3. 電源コードの電源プラグをシガレットソケットに差し込みます。

### ⚠ 注意

- 電源プラグはしっかりと奥まで差し込んでください。
- 車のソケットは、きれいにお手入れしてください。接触不良の場合は、電源プラグの接触部が熱をもったり、停止または製品の動作が不安定になり、十分な性能が発揮できない場合があります。
- シガレットソケットの分配ソケットおよび延長用ケーブルは使用しないでください。電圧が低下して動作しないことがあります。
- DCプラグの抜き差しは、プラグ部を持ちまっすぐに抜き差ししてください。

## 3. 電源スイッチ を押します。



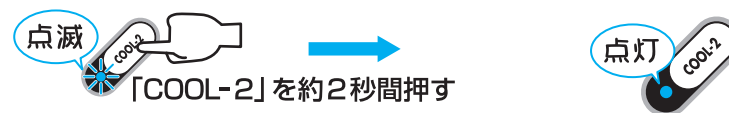
「ピッ」という音が鳴り、電源ランプが点灯するまで（約2秒）押し続けてください。COOL-1の温度設定ランプが点滅し、運転がスタートします。

## 4. 温度設定スイッチを約2秒押し希望の温度に設定します。

各設定については3ページをご覧ください。

例) 6°Cに設定したい場合

約6°Cになると温度設定ランプが点灯に変わります。



### ⚠ 注意とお願い

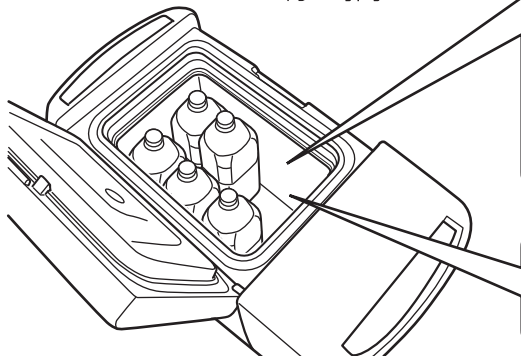
- 温度設定は電源を切ってもしばらく記憶されます。電源が切れて数時間たってから再度スイッチを入れた場合は、「COOL-1」に戻ります。
- 使用する環境によっては製品の外観部に結露水が発生することがあります。本体のサビの原因になりますので、すみやかにふきとってください。結露は自然現象であり、故障ではありません。

## 食品の入れかた… 長期の保存はさけ、先に入れたものから順に使ってください。

あらかじめ冷やしたものを入ると効果的です。

周囲の温度が30℃のときカラの庫内が冷えるまでの時間の目安

- COOL-1 …… 約1時間
- FREEZE-2 …… 約3時間



### 庫内には

- 水滴が落ちることがありますので、ぬれると困るものはポリ袋等に入れてから収納してください。

### 霜取について

- 定期的に霜取を行ってください。庫内壁面には霜が付きます。霜取は、電源を切り、霜が溶けてからやわらかい布等で水分をふき取ってください。

### 中の食品が少ないとき

- ビン類は横にしてください。倒れて割れる恐れがあります。

### △ 注意

ビン類は凍結し、割れる恐れがあります。必ず、温度設定を **COOL-1** か **COOL-2** か **COOL-3** に合わせてご使用ください。

### 適当なすき間をあけます。



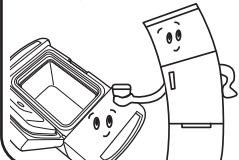
詰め込み過ぎは冷気の流れを悪くします。

### 食品は清潔に。

水気や汚れを取ってから入れてください。野菜や果物など、直接口に入れるものは、ポリ袋などに入れてから、庫内に入れてください。

### あたたかいものはあらかじめ冷やして入ると効果的です。

60℃以上のものは入れないでください。



庫内温度と温度差があるものは冷却に時間がかかります。

### 密閉容器かポリ袋またはラップなどで密封。

密封していただくことで臭い移りや乾燥を防ぐことができます。

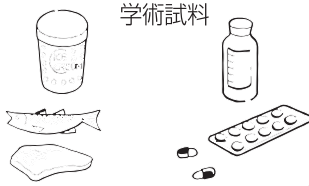
ボトルやビン類は栓をしっかりと密封してください。

### 貯蔵できないもの

アイスクリーム  
冷凍食品の  
長期保存

医薬品  
学术試料

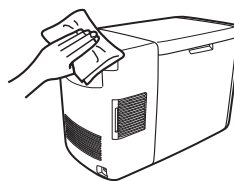
生鮮食品の  
長期保存



## お手入れ

電源スイッチを押して電源を切り、DC電源コードを抜いてから次のお手入れを行ってください。

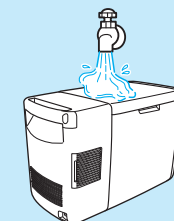
### 本体



水で薄めた食器用中性洗剤に、やわらかい布を浸してよく絞り、本体をふきます。

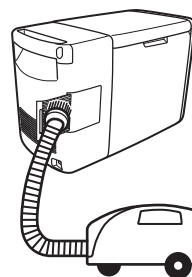
### △ 注意

本体の丸洗いは絶対しないでください。



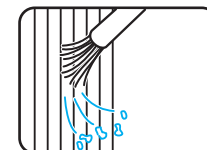
シンナー・ベンジン・スプレー式クリーナー類では絶対にふかないでください。タワシ、みがき粉などでみがかないでください。

### 吸気口

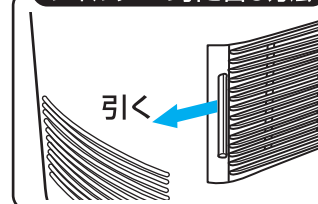


1ヶ月に1回は掃除機などでお手入れしましょう。

- 吸気口のフィルターが汚れていると、製品が十分に性能を発揮できません。
- 汚れが落ちにくい場合は、市販のブラシ等を使用しやさしくこするようにして、汚れを落してください。



### フィルターの引き出し方法



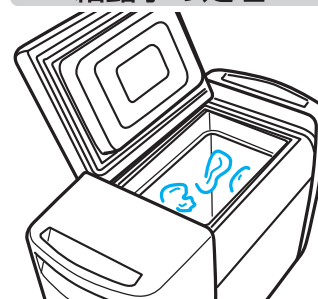
### △ 注意

フィルターは取りはずしできません。引き出した状態でお手入れしてください。

### △ 注意

フィルター清掃後は、確実にフィルターをもとに戻してください。故障の原因となります。

### 結露水の処理



運転中に、結露水が発生することがあります。水分が本体に付着したり庫内から流れでたときは早めにふきとってください。

- 水にぬれて困るものを収納する場合は容器やポリ袋に入れてください。
- 結露や結霜が発生するのは、自然現象であり、故障ではありません。

## 長期間で使用にならないときは

1. 電源スイッチを「OFF」にして運転を止め、電源プラグをはずしてください。
2. 庫内の貯蔵品を全部とりだし、庫内を清潔にして水分をよく拭きとっておきましょう。
3. フタはときどき開けて庫内の空気を入れかえてください。  
庫内に市販の冷蔵庫脱臭剤を入れておかれると更によいでしょう。

## こんなときは 修理を依頼される前に、次の点検をしてください。

| こんなときは？            | 調 べ る と こ ろ                       | 処 置                                    |
|--------------------|-----------------------------------|--|
| 電源が<br>はいらない       | 電源スイッチは、2秒以上押し続けましたか？             | ピツとなるまで（約2秒）押ししてください。                  |
|                    | シガレットソケットに電源プラグがしっかり入っていますか？      | 奥までしっかり入れてください。                        |
|                    | シガレットソケットに灰やごみがつまっていませんか？         | シガレットソケットを掃除してください。                    |
|                    | 車のヒューズが切れていませんか？                  | ヒューズをかえてください。                          |
|                    | DC電源コードのヒューズが切れていませんか？            | 「お客様サービス係」にご連絡ください。新しいヒューズにお取りかえいたします。 |
|                    | バッテリーローランプは点滅していますか？              | バッテリーの状態を確認してください。                     |
|                    | ACアダプターは正しく接続されていますか？             | 正しく接続してください。<br>(5ページをご覧ください。)         |
| よく冷えない             | 貯蔵品がギッシリつまって庫内の空気の循環をじゃましてはいませんか？ | 庫内の貯蔵品を減らしてください。                       |
|                    | フタは完全に閉まっていますか？                   | フタを確実に閉めてロックをしてください。                   |
|                    | 直射日光をうけたり、そばにガス台やストーブがありませんか？     | 場所を移動してください。                           |
|                    | 吸気口・排気口をふさいでいませんか？                | ふさいだものを取り除いてください。                      |
|                    | フタの開閉が多すぎませんか？                    | フタの開閉回数を極力減らしてください。                    |
| フィルターが目づまりしていませんか？ | フィルターのお手入れをしてください。                |  |

## アフターサービス

### 1. 保証書

- 裏表紙に添付しています。
- 保証書は「お買い上げ日と販売店名」の記入をお確かめのうえ、販売店からお受け取りください。
- 保証書をよくお読みになり大切に保管してください。

### 2. 保証期間

お買い上げ日から1年間です。  
なお、保証期間中でも有料修理になることがありますので、保証書をよくお読みください。

### 3. 修理を依頼されるとき

取扱説明書の内容をお確かめいただき、なお異常があるときには電源プラグを抜いてからお買い上げの販売店または「お客様サービス係」に修理をご相談ください。

#### ● 保証期間中の修理

保証書の規定により無料修理します。  
製品に保証書を添えてお買い上げの販売店または「お客様サービス係」までお申し出ください。

#### ● 保証期間がすぎている修理

修理により使用できる製品は、お客様のご要望により有料で修理させていただきます。お買い上げの販売店または「お客様サービス係」にご相談ください。

お客様ご自身の修理は大変危険です。分解したり手を加えたりしないでください。

### 4. 補修用性能部品の最低保有期間

- このポータブルフリーザークーラー25Lの補修用性能部品の保有期間は製造打ち切り後6年です。
- 補修用性能部品とはその製品の機能を維持するために必要な部品です。

### 5. アフターサービスについてご不明の場合

お買い上げの販売店または「お客様サービス係」にお問い合わせください。

#### 〈修理料金のしくみ〉

修理料金は、技術料・部品代などで構成されています。

|     |                                |
|-----|--------------------------------|
| 技術料 | 故障した製品の修理および部品交換などの作業にかかる料金です。 |
| 部品代 | 修理に使用した部品代金です。                 |

#### 〈修理部品について〉

修理部品は、部品共有化のため、一部仕様や外観色を変更することがあります。


#### お客様サービス係

☎(フリーダイヤル) 0120-337-455  
FAX (0256) 93-1077  
お電話承り時間:平日(月曜～金曜)午前9時～午後5時  
〒959-0292 新潟県燕市吉田西太田2084-2

## 仕 様

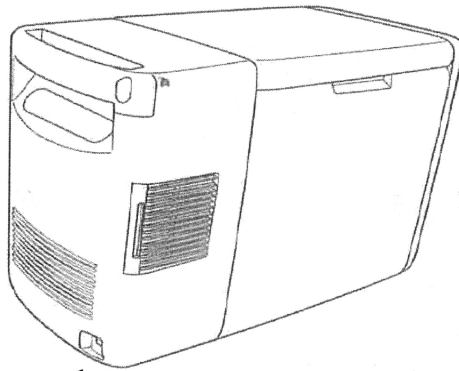
|                           |                           |
|---------------------------|---------------------------|
| 使 用 電 源                   | DC12V                     |
| 消 費 電 力(約)                | DC12V 48W (4A)            |
| 保 冷 温 度(約)<br>( 空 の 状 態 ) | -18℃～10℃<br>(周囲温度30℃)     |
| 使 用 温 度 範 囲               | 0℃～40℃                    |
| 有 効 内 容 積                 | 25L                       |
| 製 品 寸 法(約)                | 幅695×奥行350×高さ460mm        |
| 製 品 質 量(約)                | 15kg                      |
| 付 属 品                     | DC電源コード(3m)…1、専用ACアダプター…1 |

この製品は、日本国内用に設計・販売しています。電源電圧や周波数の異なる国では使用できません。海外での修理や部品販売などのアフターサービスも対象外となります。

|  |  |
|--|--|
| <b>★長年ご使用のポータブルフリーザークーラーの点検を！</b>  |  |
| <b>愛情点検</b><br> | <p>ご使用の際このようなことはありませんか。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● スイッチを入れても時々、動作しないことがある。</li> <li>● 電源プラグや電源コードが異常に熱い。</li> <li>● 電源コードに傷が付いていたり、電源コードを動かすと通電したりしなかったりする。</li> <li>● 異常な音、振動がする。</li> <li>● 本体が変形していたり、こげくさい臭いがする。</li> <li>● その他の異常・故障がある。</li> </ul> |
| <b>ご使用中 止</b>  | <p>故障や事故防止のため、コンセントから電源プラグをはずし、必ず販売店にご連絡ください。点検・修理に要する費用などは販売店にご相談ください。</p>  |

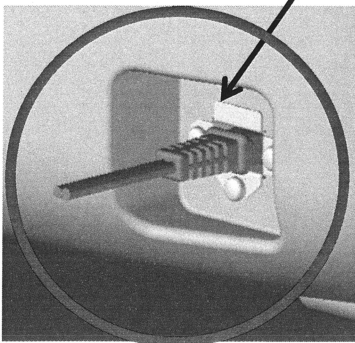
# ⚠️ ご注意

DC プラグはしっかりと奥まで差し込んでください。  
奥まで差し込まなかった場合は、プラグが熱を持ったり、停止または製品の動作が不安定になり、十分な性能が発揮できない場合があります。

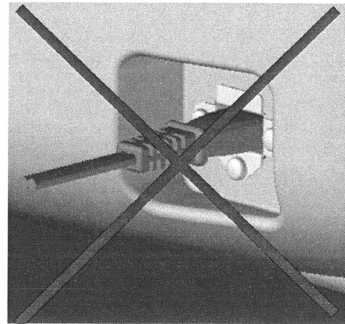


DC ソケット

DC プラグ



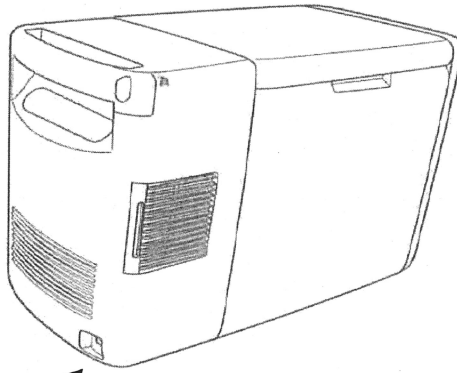
良い例



悪い例

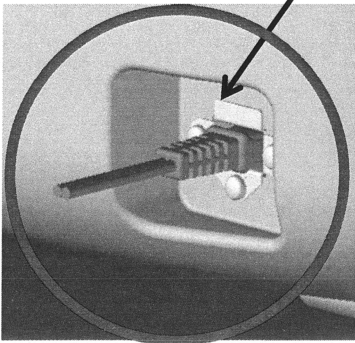
# Caution

Insert the DC plug into the socket as far as it will go. Failure to do so may cause the plug to become hot, and the product will stop operating. Please refer to the picture below for detail.

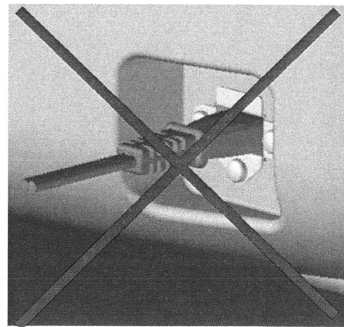


DC socket

DC plug



Correct Connection



Wrong Connection